



St. Pius V Parish Bulletin

EL MENSAJERO

A ministry of the Dominican Friars, St. Albert the Great Province

**Thirteenth Sunday
in Ordinary Time
June 26, 2022**

We return to Ordinary Time this Sunday, and with this new season we focus on what it means to be a person who is called by God for some definite purpose. Elisha recognized God's call in Elijah's greeting and prepared immediately to follow. The people who came to Jesus seemed ready to follow, yet each had reasons to linger behind. As people who are given the freedom to follow or to stay behind, we must ask ourselves what we are ready to do for the sake of Christ and the call of the gospel. What are you called to do at this time in your life? Are you prepared to leave behind the things that get in the way of living as a Christian?

Follow

What does it mean to follow Jesus? The Gospels show us that Jesus called each person individually, recognizing the things that stood in the way for each. He looked into the person's heart and saw the true desires of the person standing before him. Each of us experiences Christ's call uniquely as the persons we are. For some, following requires us to take stock of our lives



Welcome to the New Reality!

During the past two years so much in our world has changed, in our society, in our neighborhood, in our families—and in our Church. We are having to adjust to new practices and patterns of living. The COVID virus will be part of our future for years to come and treated as one of many threats to public health. Here at St Pius V, we are searching for the vision that will carry us forward as a vibrant, sustainable faith community, disciples inspired to proclaim and live Christian lives as a witness to the changing world. We invite you to become part of "Building a new Reality" here at St Pius V so that the presence of the living Christ is lived and proclaimed. —Fr. Tom Lynch, OP, Pastor

**Decimotercer Domingo
del Tiempo Ordinario
26 de junio 2022**

Este domingo volvemos al Tiempo Ordinario, y con este nuevo tiempo nos centramos en lo que significa ser una persona llamada por Dios para algún propósito definido. Eliseo reconoció la llamada de Dios en el saludo de Elías y se preparó inmediatamente para seguirle. Las personas que se acercaron a Jesús parecían dispuestas a seguir, pero cada una tenía razones para quedarse atrás. Como personas a las que se les da la libertad de seguir o quedarse atrás, debemos preguntarnos qué estamos dispuestos a hacer por el bien de Cristo y la llamada del Evangelio. ¿Qué estás llamado a hacer en este momento de tu vida? ¿Estás preparado para dejar atrás las cosas que te impiden vivir como cristiano?

Seguir

¿Qué significa seguir a Jesús? Los evangelios nos muestran que Jesús llamó a cada persona individualmente, reconociendo las cosas que se interponían en el camino de cada uno. Miró en el corazón de la persona y vio los verdaderos deseos de la persona que estaba ante él. Cada uno de nosotros experimenta la llamada de Cristo de forma única, como personas que somos. Para algu-

iBienvenido a la nueva realidad!

En los últimos dos años, nuestro mundo cambió; en la sociedad, en nuestro barrio, en nuestras familias- y en la Iglesia- con nuevas prácticas y maneras de vivir. La coronavirus ya es parte de nuestro futuro, y será una de las muchas amenazas a la salud global. Aquí en San Pío V, estamos buscando una visión que nos lleva adelante como una comunidad de fe que es vibrante y sostenible- discípulos inspirados en vivir nuestra fe y ser testigos a Cristo en medio de un mundo que cambia. Les invitamos ser parte en "Construir una nueva realidad" aquí en San Pío V a fin de que la presencia de Cristo vivo habita y se proclama.

—P. Tom Lynch, OP, Párroco

and let go of the obstacles that keep us from the way of true discipleship. For others, the call may lead us to deepen the way that faith directs our lives, with more intentional time in prayer, regular participation in Mass, renewed attention to family, involvement in our parish, or new acts of service.

Be Ready

It is easy to say we want to follow Jesus, yet most of us feel competing desires that stand in the way of discipleship. We may be distracted by the constant swirl of activity so prevalent in our surrounding culture; we might be lured by worldly wealth and the status that often accompanies it; we may simply be comfortable with the way things are and find it difficult to risk changing anything. In today's Gospel, Jesus makes it clear that we must stop putting off making the changes that will bring us closer to him and to God's way of life.



what would he see in your heart, what obstacles or hesitations would he perceive? Go to Jesus in prayer this day. Listen to him say, "Follow me." Prayerfully place your life in the Lord's hands and be ready to follow.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

TODAY'S READINGS

First Reading — The Lord tells Elijah to anoint Elisha as prophet to succeed him (1 Kings 19:16b, 19-21).

Psalm — You are my inheritance, O Lord (Psalm 16).

Second Reading — Use your freedom in Christ to serve one another through love (Galatians 5:1, 13-18).

Gospel — While journeying to Jerusalem, Jesus speaks of the costs of discipleship (Luke 9:51-62).

The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



nos, el seguimiento requiere que hagamos un balance de nuestras vidas y dejemos de lado los obstáculos que nos alejan del camino del verdadero discipulado. Para otros, la llamada puede llevarnos a profundizar en el modo en que la fe dirige nuestras vidas, con más tiempo intencionado de oración, participación regular en la Misa, atención renovada a la familia, participación en nuestra parroquia o nuevos actos de servicio.

Estar listo

Es fácil decir que queremos seguir a Jesús, pero la mayo-

ría de nosotros sentimos deseos contrapuestos que se interponen en el camino del discipulado. Puede que nos distraiga el constante torbellino de actividad que prevalece en la cultura que nos rodea; puede que nos atraiga la riqueza mundana y el estatus que a menudo la acompaña; puede que simplemente nos sintamos cómodos con la forma en que están las cosas y nos resulte difícil arriesgarnos a cambiar algo. En el Evangelio de hoy, Jesús deja claro que debemos dejar de posponer los cambios que nos acercarán a él y al estilo de vida de Dios. Debemos confiar en el Señor, sabiendo que lo que más desea es que estemos cerca de él. Si hoy te encuentras con Jesús y le dices que estás dispuesto a seguirle, ¿qué vería él en tu corazón, qué obstáculos o vacilaciones percibiría? Acércate a Jesús en la oración de este día. Escúchale decir: "Sígueme". Pon en oración tu vida en manos del Señor y prepárate para seguirle.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — El Señor le dice a Elías que unja a Eliseo como profeta para ser su sucesor (1 Reyes 19:16b, 19-21).

Salmo — Tú eres, Señor, mi lote y mi heredad (Salmo 16 [15]).

Segunda lectura — Usa tu libertad en Cristo para servirte unos a otros mediante el amor (Gálatas 5:1, 13-18).

Evangelio — Mientras viajaban a Jerusalén, Jesús reprocha a los discípulos que querían que bajara fuego del cielo sobre una aldea samaritana (Lucas 9:51-62).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.



Por favor, informe a la oficina parroquial de cambio de dirección, numero de teléfono, o email.
Please inform the parish office of any change in your phone, email, or address.

SUMMER PROGRAM

PROGRAMA DE VERANO

ST. PIUS V SCHOOL
LA ESCUELA DE SAN PÍO V

Divertidas clases académicas
y de enriquecimiento

Fun academic and enrichment classes

FIVE WEEKS / CINCO SEMANAS

28 JUN - 30 JUL

8:00 AM - 3:00 PM

SIGN UP FOR ALL 5 WEEKS
FOR \$350 + \$50 REGISTRATION FEE
INSCRÍBASE PARA LAS 5 SEMANAS
POR \$350 + \$50 DE CUOTA DE REGISTRACIÓN

Por favor mande email o llame a la oficina de la escuela para recibir un formulario de registro

Please email or call the school office
to receive a registration form:

312-226-1590 ~ school@saintpiusv.org

Two New Scholarships for New Families!



The Resurrection Project Scholarship



St. Pius V School



THE
RESURRECTION
PROJECT
SCHOLARSHIP

A Big Shoulders Fund Initiative

PAY ONLY \$1500 ANNUAL TUITION
\$150 PER MONTH*

- VALID FOR NEW STUDENTS WHO QUALIFY
- LIMITED SCHOLARSHIPS AVAILABLE
- SCHOLARSHIP DOES NOT GUARANTEE SCHOOL ACCEPTANCE
- IF ELIGIBLE, YOUR ANNUAL TUITION PER CHILD IS \$1500 FOR A TWO YEAR TERM WITH AN OPTION FOR RENEWAL

Qualifying families must apply and be accepted to one of these participating schools:

St. Pius V School
St. Agnes of Bohemia
St. Ann School
Epiphany Catholic School
St. Procopius
Our Lady of Tepeyac Grade School

Big Shoulders Fund®

participating schools:



St. Procopius
ELEMENTARY SCHOOL



SAS ST. ANN
SCHOOL

To apply or receive more information, call St. Pius V School at 312-226-1590 or scan the QR code here:



SAN PÍO V PRESENTA:

MÚSICA en la Kermes

SUNDAY
DOMINGO DE BANDAS
LOS NICOS
GRUPO ANSIEDAD
GRUPO LOVE SECRETO

26 DE JUNIO 2022
CULLERTON & ASHLAND



BOLETOS PARA LA RIFA- Por favor, compren sus boletos para la gran rifa que es parte de la **Kermes el 25-26 de junio 2022**.

Para tener éxito, pedimos que los feligreses de San Pio V lleven unos talones para vender a sus familiares, amigos y compañeros de trabajo.

Los ujieres tienen boletos para distribuir, y volver con el dinero y los boletos para entrar en la rifa.

RAFFLE TICKETS ON SALE- Please purchase tickets for the Grand Raffle for our **parish Kermes, June 25-26, 2022**.

We ask that our parish families also consider taking some booklets to sell to family members, friends and fellow workers.

The ushers have booklets which you can take and return the ticket stubs along with the monies collected.



Se necesitan voluntarios hoy domingo para la Kermes

¡Siempre necesitamos voluntarios para que nuestra Kermes parroquial sea un éxito! Esto es una excelente oportunidad para contribuir a su parroquia e identificarse como un miembro activo de nuestra comunidad de fe.

Se necesitan voluntarios en estas horas:

Hoy domingo el 26 de junio—Trabajar en el evento.

Hoy domingo el 26 de junio empezando a las 9:30 pm: Desarmar y limpiar los espacios.

Volunteers are needed for the Kermes today and tonight (Sunday)

We are always in need of volunteers to make our parish Kermes a success! This is an excellent opportunity to give back to your parish and identify yourself as an active member of our faith community.

Volunteers are needed at these times:

Today (Sunday) June 26—Work at the event.

Tonight (Sunday) June 26 starting at 9:30 pm—Take down and clean up the spaces.

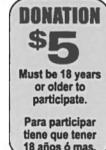


ST. PIUS V PARISH KERMES

1919 S. Ashland Ave, Chicago, IL 60608

Drawing on

Sunday, June 26, 2022 at 9:30 pm



DONATION
\$5
Must be 18 years
or older to
participate.
Para participar
tienes que tener
18 años ó mas.

1st Prize
\$10,000
Primer Premio

2nd Prize
\$3,000
Segundo Premio

3rd Prize
Travel Voucher
\$500 Spending Money
3 pc. Luggage Set
Tercer Premio

4th Prize
Weber Grill (\$600 Value)
Weber
Cuarto Premio

- El ganador es responsable de impuestos.
- Los ganadores no tienen que estar presentes.
- Por favor revisar las reglas y regulaciones oficiales en la página de stpiusvparish.org/kermes2022
- The winner is responsible for all taxes.
- Winners need not be present.
- Please see Official Rules and Regulations posted at stpiusvparish.org/kermes2022

Para mayor información llame / For more information call (312) 226-6161

La Casa del Pueblo

1810 S. Blue Island Ave.
Chicago, Illinois 60608
(312) 421-4640

Agencia de Viajes
MEXICO
3946 W. 26th Street
(312) 421-4640

Catholic
Financial Life
Andrea Flores
(312)-810-2262



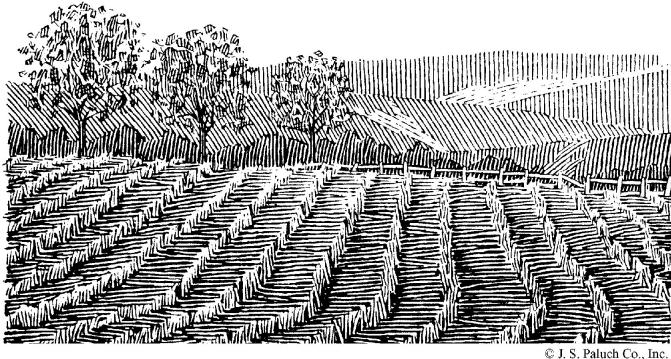
Dr. Juanita Mora
CHICAGO ALLERGY CENTER
4952 W. Irving Park Rd. (773) 614-7315

Enriquez Produce, Inc.



SIMS
METAL
MANAGEMENT
2500 S. Paulina Street
Chicago, Illinois 60608
(773) 254-1200





© J. S. Paluch Co., Inc.

Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario 26 de junio de 2022

“El que empuña el arado y mira hacia atrás,
no sirve para el Reino de Dios”.

— Lucas 9:62

Intenciones de misas esta semana / Mass intentions this week:

26 Jun—Domingo/Sunday

- 9:30 am ♣ Nicolasa López Andrade
Cristina Ambriz, por su salud
11:30 am ♣ Mary Goveia
1:30 pm ♣ Esther y Norma Cervantes
♣ Hector Cervantes

27 Jun—Lunes/Monday

- 8:00 am The People of St. Pius V Parish

28 Jun—Martes/Tuesday

- 8:00 am ♣ Mark Guyure

29 Jun—Miércoles/Wednesday

- 8:00 am ♣ John and Marie Cascone

30 Jun—Jueves/Thursday

- 8:00 am The People of St. Pius V Parish

01 Jul—Viernes/Friday

- 8:00 am ♣ Tula Segura

Círculo de oración se reúne en San Pío V

El círculo de oración de la renovación carismática se reúne los sábados a las 7:00 pm en San Pio.

También la misa de sanación se celebra cada tercer sábado del mes.

El grupo inició adoración al Santísimo Sacramento con la comunidad cada cuarto sábado del mes.

Prayer Circle Meets at St. Pius V

Our Spanish-language prayer circle meets every Saturday at 7:00 pm in the church. A Mass of Healing takes place every third Saturday of the month.

The group also has adoration of the Blessed Sacrament every 4th Saturday of the month.



Lecturas de la Semana

Lunes:	Am 2:6-10, 13-16; Sal 50 (49):16bc-23; Mt 8:18-22
Martes:	Am 3:1-8; 4:11-12; Sal 5:4b-8; Mt 8:23-27
Miércoles:	Hch 12:1-11; Sal 34 (33):2-9; 2 Tm 4:6-8, 17-18; Mt 16:13-19
Jueves:	Am 7:10-17; Sal 19 (18):8-11; Mt 9:1-8
Vierernes:	Am 8:4-6, 9-12; Sal 119 (118):2, 10, 20, 30, 40, 131; Mt 9:9-13
Sábado:	Am 9:11-15; Sal 85 (84):9ab, 10-14; Mt 9:14-17
Domingo:	Is 66:10-14c; Sal 66 (65):1-7, 16, 20; Gál 6:14-18; Lc 10:1-12, 17-20 [1-9]

Los Santos y Otras Celebraciones

Domingo:	Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes:	San Cirilo de Alejandría
Martes:	San Ireneo
Miércoles:	San Pedro y San Pablo, apóstoles
Jueves:	Los Primeros Santos Mártires de la Iglesia Romana
Vierernes:	San Junípero Serra; Día del Canadá; Primer viernes
Sábado:	Primer sábado; Santa María Virgen

Readings for the Week

Monday:	Am 2:6-10, 13-16; Ps 50:16bc-23; Mt 8:18-22
Tuesday:	Am 3:1-8; 4:11-12; Ps 5:4b-8; Mt 8:23-27
Wednesday:	Acts 12:1-11; Ps 34:2-9; 2 Tm 4:6-8, 17-18; Mt 16:13-19
Thursday:	Am 7:10-17; Ps 19:8-11; Mt 9:1-8
Friday:	Am 8:4-6, 9-12; Ps 119:2, 10, 20, 30, 40, 131; Mt 9:9-13
Saturday:	Am 9:11-15; Ps 85:9ab, 10-14; Mt 9:14-17
Sunday:	Is 66:10-14c; Ps 66:1-7, 16, 20; Gal 6:14-18; Lk 10:1-12, 17-20 [1-9]

Saints and Special Observances

Sunday:	Thirteenth Sunday in Ordinary Time
Monday:	St. Cyril of Alexandria
Tuesday:	St. Irenaeus
Wednesday:	Ss. Peter and Paul
Thursday:	The First Martyrs of the Holy Roman Church
Friday:	St. Junípero Serra; Canada Day; First Friday
Saturday:	First Saturday; Blessed Virgin Mary



SPRED

Religious education for children and adults with disabilities is offered at St. Pius V.

Educación religiosa se ofrece para los niños y adultos discapacitados.

Marriages | Matrimonios

Sacramental marriage in the Catholic church requires thoughtful and prayerful preparation. Call the parish office 6-8 months prior to your wedding date to register for instructions and preparations.

El matrimonio sacramental en la iglesia católica exige una preparación con reflexión y oración. Llame a la oficina parroquial 6-8 meses antes para instrucciones y preparativos.

Quinceañeras

Girls or boys who want to publicly affirm their growing maturity with a quinceañeros celebration at St. Pius V need to register with the parish 6 months before their 15th birthday and are required to participate in preparatory classes. Call the parish office to register.

Personas que quieren celebrar sus quinceañeros en San Pio V necesitan registrar 6 meses antes y participar en clases de preparativo. Llame a la oficina parroquial para registrarse.

Está usted en una relación segura?

Si no, por favor, llame al Programa de HOPE:
312-421-7647.



Are you in a healthy and safe relationship?

*If not, call the HOPE program for individual and group counseling and more:
312-421-7647.*

Recordatorio: Cartas de recomendación para feligreses

Se les informa que cualquier feligrés que necesite una carta de recomendación, por ejemplo: formulario de padrinos, carta para IRS, carta de inmigración, etc. Debe ser un feligrés registrado y contribuyente por lo menos 6 meses de anticipación para recibirla.

Reminder: Letters of recommendation for parishioners

Any parishioner in need of a letter of recommendation, for example: sponsor form, IRS form, immigration letter, etc.: You must be an active, registered parishioner for at least six months in advance to request a letter from the parish.

Adult Faith Formation

Here at St. Pius we have an on-going group of adults who are in the process of faith formation. Some are preparing for sacraments while others are making a further commitment to engage more in their faith and to become more involved in the parish.

If you or someone close to you have questions about living life as a Roman Catholic Christian you can join other like-minded people and explore the richness that our faith tradition offers. Please contact the parish office 312-226-6161 for more information.

Formación de fe para adultos

Aquí en San Pío tenemos un grupo continuo de adultos que están en el proceso de formación en la fe. Algunos se están preparando para sacramentos, mientras que otras se están comprometiendo a participar más en su fe y a involucrarse más en la parroquia.

Si usted o alguien cercano a usted tiene preguntas sobre cómo vivir la vida como cristiano católico romano, puede unirse a otras personas con ideas afines y explorar la riqueza que ofrece nuestra tradición de fe. Por favor, póngase en contacto con la oficina parroquial 312-226-6161 para más información.



SAINT PIUS V PARISH

WELCOMING. TEACHING. TRANSFORMING LIVES.

Mission | Misión

St. Pius V is a Catholic parish in Chicago's Pilsen community. Our mission is to help all people as they grow in faith, strengthen their families, and build community, promoting the Reign of God in the world.

San Pío V es una parroquia católica en la comunidad de Pilsen en Chicago. Nuestra misión es ayudar a las personas a crecer en la fe, fortalecer, las familias y comunidades promoviendo el Reino de Dios en el mundo.

Staff Directory | Directorio de Personal

312-226-6161
contact@stpiusvparish.org

Pastor	Thomas Lynch, OP, ext. 240
Admin. Assistant	Yolanda Ayala, ext. 241
Parochial Vicars	Brian Bricker, OP, ext. 224
	Patrick Rearden, OP, 312-226-0074, ext. 504
Deacon	Oscar Gonzalez-Rojas, 312-310-1704 or 312-733-6743
Music Director	Lucia Guzman, ext. 221
Director Religious Ed.	Vicente Medina, ext. 234
School Principal	Melissa Talaber, 312-226-1590
Director of Operations	Maribel Sandoval-Muniz, ext. 238
Director of Development	Eric Schwister, ext. 227

**Our church is now reopened,
following the guidelines of
the Archdiocese of Chicago
and the State of Illinois.**

Mass Schedule | Horario de Misas

Sunday | Domingo

Misas en Español: 9:30 am and 1:30 pm
Mass in English: 11:30 am

Monday-Friday | Lunes-Viernes

8:00 am en la capilla / in the chapel

Thursday | Jueves

St. Jude Shrine Masses at 12:00 and 6:30 pm in English

Confessions | Confesiones

Saturdays - 5:00 - 6:00 pm - Sábado
Call the parish office to confirm this week's schedule.

Parish Contact Information

Phone: (312) 226-6161
Fax: (312) 226-6119
Email: contact@stpiusvparish.org
Website: www.StPiusVParish.org
Facebook: Facebook.com/StPiusVParish

THE PARISH OFFICE IS OPEN BY APPOINTMENT ONLY. CALL TO MAKE AN APPOINTMENT DURING THESE HOURS (TEMPORARY CHANGE IN SCHEDULE):

Lunes/Monday 9:00 am - 5:00 pm

Martes/Tuesday 9:00 am - 7:00 pm

Miércoles/Wednesday 9:00 am - 5:00 pm

Jueves/Thursday Cerrada / Closed

Viernes/Friday 9:00 am - 7:00 pm

Sábado/Saturday 9:00 am - 2:00 pm

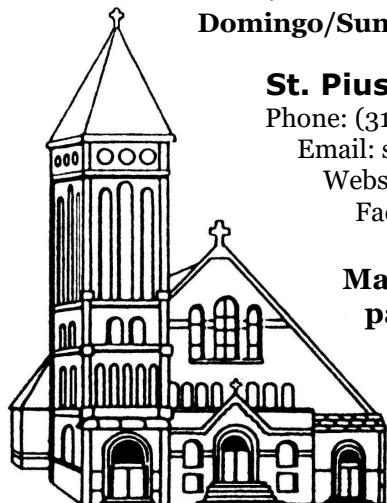
Domingo/Sunday Cerrada / Closed

St. Pius V School

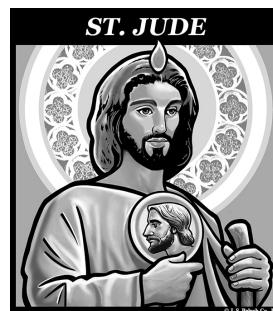
Phone: (312) 226-1590
Email: school@saintpiusv.org
Website: www.SaintPiusV.org
Facebook.com/SaintPiusV

Mailing address of parish and school:

**1919 S. Ashland Ave
Chicago, IL 60608**



The Dominican Shrine of St. Jude Thaddeus



The Shrine is now open Monday through Friday from 10:00 am to 2:00 pm.

Shrine Masses are celebrated on Thursdays at 12:00 noon and 6:30 pm.

All services are in English and are at the St. Jude Shrine inside St. Pius V church.

You also can visit www.the-shrine.org for more information and to share your prayer requests.

Sunday Collection | Colecta Dominical

Our parish depends on the Sunday offertory to support our shared mission.

Total for Sunday, June 5, 2022:

Sunday Offertory \$3,567

Total for Sunday, June 12, 2022:

Sunday Offertory \$4,044

Gracias / Thank you!

Su Ofrenda Dominical en Línea

Usted puede apoyar la misión de la parroquia de San Pío V con su donación en línea a través de GiveCentral. El proceso es fácil y seguro. Use la cámara de su smartphone para escanear el código QR aquí o visite:

www.givecentral.org/location/175/event/24483

Your Sunday Offering Online

You can support the mission of St. Pius V parish through your online donation via GiveCentral. The process is easy and secure. Use the camera on your smartphone to scan the QR code here or visit:

www.givecentral.org/location/175/event/24483





**Flood
Brothers**

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
Contact us today for a customized,
reliable waste management, recycling,
or dumpster quote.

630-261-0400

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



Say Good-bye to Clogged Gutters!

\$99

Installation*



Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

Receive a \$50 restaurant gift card
with in-home estimate
& free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Arbitration Rules: All participants who attend an estimate 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. No purchase is necessary. Offer value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard processes, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for LeafGuard employees, or affiliated companies that install LeafGuard products. Participants must be 18 years of age or older. Participants must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID. Participants must be currently employed or self-employed individuals. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies, their families, immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within 12 months, and individuals who have previously received a gift card from LeafGuard. If extended, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions apply. LeafGuard reserves the right to cancel any order if it is determined that the customer has participated in first class U.S. Mail within 21 days of receipt of promotion form provided a consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount or any kind. Offer ends 3/31/2022. LeafGuard is a registered trademark of LeafGuard Holdings, Inc. © 2022 LeafGuard. LeafGuard is a registered trademark of LeafGuard Holdings, Inc. © 2022 LeafGuard. LeafGuard is a registered trademark of LeafGuard Holdings, Inc. © 2022 LeafGuard.

*Guaranteed not to clog for
as long as you own your home,
or we'll clean your gutters for free.

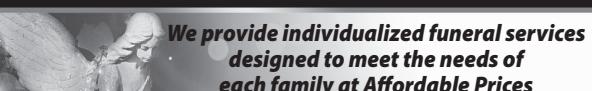
• Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris

• Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters

• Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard®**
Get it. And forget it.™

SAGRADA FAMILIA • FUNERAL HOME •



We provide individualized funeral services
designed to meet the needs of
each family at Affordable Prices

We will guide you through the aspects of the funeral
service with compassion, dignity and respect.
Se Habla Español

4950 West 79th St., Burbank, IL 60459

(773) 565-4171



ABOGADOS DE MÉXICO, INC.

Servicios Bilingües Y
Bilaterales en el
Medio Este de los E.U. y la
República Mexicana

Asesoria en Materia de
Inmigración,

Conflictos Familiares,
Criminales y de Negocios
Cita Gratis con Este Anuncio

1837 W. Cermak Rd.,
Chicago

773-847-6465

www.abogadosdemexico.us



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**Heritage
Funeral Home
and Cremation**
708-788-7775

3117 South Oak Park Ave., Berwyn, IL 60402 | kopicki.net



**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**

773.471.1444

Best Work • Best Rates

PARTITIONER DISCOUNT

ICST 2117990-70

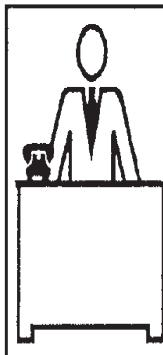
Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com



Your
ad
could
be in
this
space!

Protecting Seniors
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly



- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

**LOYA
INSURANCE
COMPANY**

¡AHORRE
DINERO HOY!



1550 W 18TH ST,
CHICAGO, IL 60608

(312) 226-0358